



Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Islandijo na drugi strani glede sodelovanja Islandije pri skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske unije, njenih držav članic in Islandije za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja 1
- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o dodatnih trgovinskih preferencialih za kmetijske proizvode 1

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1293 z dne 26. septembra 2018 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2017/2470 glede pogojev uporabe novega živila laktitol ⁽¹⁾ 2
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1294 z dne 26. septembra 2018 o neodobritvi katrana iz obmorskega bora kot osnovne snovi v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ⁽¹⁾ 5
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1295 z dne 26. septembra 2018 o odobritvi osnovne snovi olje čebule v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽¹⁾ 7

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SKLEPI

- ★ **Sklep Sveta (EU) 2018/1296 z dne 18. septembra 2018 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame na 13. generalni skupščini Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF) glede nekaterih sprememb Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) in njenih dodatkov** 11
- ★ **Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1297 z dne 25. septembra 2018 o odstopanju Francije od medsebojnega priznavanja dovoljenja za biocidne proizvode, ki vsebujejo kreozot, v skladu s členom 37 Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 5412)** 19

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Islandijo na drugi strani glede sodelovanja Islandije pri skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske unije, njenih držav članic in Islandije za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja

Sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Islandijo na drugi strani glede sodelovanja Islandije pri skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske unije, njenih držav članic in Islandije za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja ⁽¹⁾, ki je bil podpisan 1. aprila 2015 v Bruslju, bo v skladu s členom 11 Sporazuma začel veljati 27. novembra 2018, potem ko je bila 29. avgusta 2018 deponirana zadnja listina o ratifikaciji.

⁽¹⁾ UL L 207, 4.8.2015, str. 17.

Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o dodatnih trgovinskih preferencialih za kmetijske proizvode

Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o dodatnih trgovinskih preferencialih za kmetijske proizvode ⁽¹⁾ bo začel veljati 1. oktobra 2018, saj je bil 16. julija 2018 zaključen postopek iz točke (15) Sporazuma.

⁽¹⁾ UL L 129, 25.5.2018, str. 3.

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1293

z dne 26. septembra 2018

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2017/2470 glede pogojev uporabe novega živila laktitol

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2015/2283 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o novih živilih, spremembi Uredbe (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 258/97 ter Uredbe Komisije (ES) št. 1852/2001 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 12 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2015/2283 določa, da se lahko na trg v Uniji dajo le odobrena nova živila, vključena na seznam Unije.
- (2) V skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2015/2283 je bila sprejeta Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/2470 ⁽²⁾, s katero je bil vzpostavljen seznam Unije odobrenih novih živil.
- (3) V skladu s členom 12 Uredbe (EU) 2015/2283 se Komisija odloči o odobritvi novega živila in dajanju tega živila na trg Unije ter o posodobitvi seznama Unije.
- (4) Z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2017/450 ⁽³⁾ je bilo v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ odobreno dajanje na trg laktitola kot novega živila za uporabo v prehranskih dopolnilih v obliki kapsul ali tablet, namenjenih za odrasle.
- (5) 22. marca 2018 je družba DuPont Nutrition Biosciences ApS pri Komisiji vložila zahtevek za spremembo pogojev uporabe novega živila laktitola v smislu člena 10(1) Uredbe (EU) 2015/2283. Vloga je vsebovala prošnjo za vključitev prahu kot dovoljene oblike laktitola za uporabo v prehranskih dopolnilih.
- (6) Komisija ni zahtevala mnenja Evropske agencije za varnost hrane v skladu s členom 10(3), saj sprememba pogojev uporabe novega živila laktitol z vključitvijo prahu kot dovoljene oblike laktitola za uporabo v prehranskih dopolnilih ne bo imela učinka na zdravje ljudi.
- (7) Mejna vrednost laktitola, odobrenega z Izvedbenim sklepom (EU) 2017/450, kot novega živila za uporabo v prehranskih dopolnilih v obliki kapsul ali tablet, je 20 g na dan. Predlagana raven uporabe novega živila laktitol v obliki prahu v isti kategoriji živil ustreza najvišji ravni, ki je trenutno odobrena. Zato je primerno spremeniti pogoje uporabe laktitola, da se odobri njegova uporaba v obliki prahu na veljavni najvišji odobreni ravni.
- (8) Informacije v vlogi vsebujejo dovolj dokazov za ugotovitev, da je vloga za spremembo pogojev uporabe novega živila laktitol z vključitvijo prahu kot dovoljene oblike laktitola za uporabo v prehranskih dopolnilih v skladu s členom 12(2) Uredbe (EU) 2015/2283.

⁽¹⁾ ULL 327, 11.12.2015, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/2470 z dne 20. decembra 2017 o oblikovanju seznama Unije novih živil v skladu z Uredbo (EU) 2015/2283 Evropskega parlamenta in Sveta o novih živilih (UL L 351, 30.12.2017, str. 72).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/450 z dne 13. marca 2017 o odobritvi dajanja na trg laktitola kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 69, 15.3.2017, str. 31).

⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi živilimi in novimi živilskimi sestavinami (UL L 43, 14.2.1997, str. 1).

- (9) Direktiva 2002/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ določa zahteve glede prehranskih dopolnil. Dodatno obliko laktitola za uporabo v prehranskih dopolnilih bi bilo treba odobriti brez poseganja v navedeno direktivo.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Vnos na seznamu Unije odobrenih novih živil iz člena 8 Uredbe (EU) 2015/2283, ki zadeva snov laktikol, se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.
2. Vnos na seznam Unije iz odstavka 1 vključuje pogoje uporabe in zahteve za označevanje, določene v Prilogi k tej uredbi.
3. Odobritev iz tega člena ne posega v določbe Direktive 2002/46/ES.

Člen 2

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2017/2470 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. septembra 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Direktiva 2002/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. junija 2002 o približevanju zakonodaj držav članic o prehranskih dopolnilih (UL L 183, 12.7.2002, str. 51).

PRILOGA

Vnos za „Laktitol“ v Tabeli 1 (Odobrena nova živila) Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) 2017/2470 se nadomesti z naslednjim:

Odobreno novo živilo	Pogoji za uporabo novih živil		Dodatne posebne zahteve za označevanje	Druge zahteve
„Laktitol	<i>Določena kategorija živil</i>	<i>Najvišje dovoljene ravni</i>	Poimenovanje novega živila pri označevanju prehranskih dopolnil, ki ga vsebujejo, je „Laktitol“.	
	prehranska dopolnila, kot so opredeljena v Direktivi 2002/46/ES (v obliki kapsul, tablet ali prahu), namenjena odrasli populaciji	20 g/dan		

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1294**z dne 26. septembra 2018****o neodobritvi katrana iz obmorskega bora kot osnovne snovi v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti člena 23(5) v povezavi s členom 13(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je 22. decembra 2015 prejela zahtevek družbe Progarein France SAS za odobritev katrana iz obmorskega bora kot osnovne snovi. Navedenemu zahtevku so bili priloženi podatki, ki so obvezni v skladu z drugim pododstavkom člena 23(3) Uredbe (ES) št. 1107/2009.
- (2) Komisija je Evropsko agencijo za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) zaprosila za znanstveno pomoč. Agencija je 30. oktobra 2017 Komisiji predložila tehnično poročilo o katranu iz obmorskega bora ⁽²⁾. Komisija je 24. maja 2018 Stalnemu odboru za rastline, živali, hrano in krmo predstavila poročilo o pregledu ⁽³⁾ in osnutek te uredbe o neodobritvi katrana iz obmorskega bora ter za sejo navedenega odbora 20. julija 2018 pripravila končni različici navedenih dokumentov.
- (3) Iz dokumentacije, ki jo je predložil vlagatelj, ni razvidno, da katran iz obmorskega bora izpolnjuje merila za živilo, kot je opredeljeno v členu 2 Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (4) V tehničnem poročilu Agencije pa so bili izraženi nekateri pomisleki glede katrana iz obmorskega bora. Katran iz obmorskega bora je kompleksna zmes, katere natančna sestava ni znana. Katran iz obmorskega bora bi se moral šteti za problematično snov, saj lahko vsebuje problematične snovi (npr. furfurale in fenole). Poleg tega ni mogoče izključiti prisotnosti snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (npr. genotoksičnih karcinogenov, kot so policiklični aromatski ogljikovodiki). Poleg tega ocene tveganja za izvajalce, delavce, druge navzoče in potrošnike ni bilo mogoče dokončati na podlagi podatkov iz zahtevka.
- (5) Na voljo ni bilo nobeno relevantno ocenjevanje, opravljeno v skladu z drugo zakonodajo Unije, kot je navedeno v členu 23(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009.
- (6) Komisija je vlagatelja pozvala, naj predloži pripombe k tehničnemu poročilu Agencije in k osnutku poročila Komisije o pregledu. Vlagatelj je predložil pripombe, ki so bile natančno pregledane.
- (7) Vendar kljub argumentom, ki jih je predložil vlagatelj, pomislekov v zvezi s snovjo ni mogoče odpraviti.
- (8) Zato, kot je zapisano v poročilu Komisije o pregledu, ni bilo ugotovljeno, da so zahteve iz člena 23 Uredbe (ES) št. 1107/2009 izpolnjene. Zato je primerno, da se katran iz obmorskega bora ne odobri kot osnovna snov.
- (9) Ta uredba ne vpliva na predložitev ponovnega zahtevka za odobritev katrana iz obmorskega bora kot osnovne snovi v skladu s členom 23(3) Uredbe (ES) št. 1107/2009.

⁽¹⁾ ULL 309, 24.11.2009, str. 1.

⁽²⁾ EFSA (Evropska agencija za varnost hrane), 2017. Tehnično poročilo o rezultatu posvetovanja z državami članicami in EFSA o zahtevku za odobritev katrana iz obmorskega bora kot osnovne snovi za uporabo v fitofarmaceutskih sredstvih za zaščito in kot repelent (*Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for Landes pine tar for use in plant protection as protectant and repellent*). Povezane objave EFSA 2017:EN-1311. 57 str.

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.

⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

(10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Snov katran iz obmorskega bora se ne odobri kot osnovna snov.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. septembra 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1295**z dne 26. septembra 2018****o odobritvi osnovne snovi olje čebule v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti člena 23(5) v povezavi s členom 13(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je 12. decembra 2016 prejela zahtevek podjetja Bionext za odobritev olja čebule kot osnovne snovi. Navedeni zahtevek je bil kasneje dopolnjen s podatki, ki se zahtevajo v skladu z drugim pododstavkom člena 23(3) Uredbe (ES) št. 1107/2009.
- (2) Komisija je Evropsko agencijo za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) zaprosila za znanstveno pomoč. Agencija je 31. oktobra 2017 Komisiji predložila tehnično poročilo o olju čebule ⁽²⁾.
- (3) Komisija je Stalnemu odboru za rastline, živali, hrano in krmo predložila osnutek poročila o pregledu ⁽³⁾ 25. maja 2018 in osnutek te uredbe 19. julija 2018 ter za sejo navedenega odbora 20. julija 2018 pripravila končni različici navedenih dokumentov.
- (4) Iz dokumentacije, ki jo je predložil vložnik, je razvidno, da olje čebule izpolnjuje merila za živila, kot so opredeljena v členu 2 Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾. Čeprav se običajno ne uporablja za fitofarmaceutske namene, je poleg tega olje čebule v sredstvu, ki ga vsebuje, lahko koristno v fitofarmaciji. Zato ga je treba obravnavati kot osnovno snov.
- (5) Opravljeni pregledi so pokazali, da se lahko od olja čebule pričakuje, da na splošno izpolnjuje zahteve iz člena 23 Uredbe (ES) št. 1107/2009, zlasti v zvezi z uporabami, ki so bile proučene in podrobno navedene v poročilu Komisije o pregledu. Zato je primerno odobriti olje čebule kot osnovno snov.
- (6) V skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 6 Uredbe ter ob upoštevanju sedanjih znanstvenih in tehničnih dognanj pa je treba vključiti nekatere pogoje za odobritev, ki so podrobno opredeljeni v Prilogi I k tej uredbi.
- (7) V skladu s členom 13(4) Uredbe (ES) št. 1107/2009 bi bilo treba ustrezno spremeniti Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽⁵⁾.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Odobritev osnovne snovi**

Olje čebule se odobri kot osnovna snov, kot je opredeljena v Prilogi I.

⁽¹⁾ ULL 309, 24.11.2009, str. 1.⁽²⁾ EFSA (Evropska agencija za varnost hrane), 2017. Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for onion oil for use in plant protection as repellent (Tehnično poročilo o rezultatu posvetovanja z državami članicami in EFSA o zahtevku za osnovno snov olje čebule za uporabo v fitofarmaceutskih sredstvih kot repelent). Povezana objava EFSA 2017:EN-1315. 36 str. doi:10.2903/sp.efsa.2017.EN-1315.⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=SL>.⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).

Člen 2

Spremembe Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011

Izvedbena uredba (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. septembra 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Uveljavitev	Posebne določbe
olja čebule št. CAS: 8002-72-0	ni relevantno	živilska kakovost	17. oktober 2018	Olje čebule se uporablja v skladu s posebnimi pogoji, ki so vključeni v ugotovitve iz poročila o pregledu olja čebule (SANTE/10615/2018), zlasti iz dodatkov I in II k poročilu.

⁽¹⁾ Več podrobnosti o identiteti, specifikaciji in načinu uporabe osnovne snovi je na voljo v poročilu o pregledu.

PRILOGA II

V delu C Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se doda naslednji vnos:

Številka	Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Uveljavitev	Posebne določbe
„20	olja čebule št. CAS: 8002-72-0	ni relevantno	živilska kakovost	17. oktober 2018	Olje čebule se uporablja v skladu s posebnimi pogoji, ki so vključeni v ugotovitve iz poročila o pregledu olja čebule (SANTE/10615/2018), zlasti iz dodatkov I in II k poročilu.“

⁽¹⁾ Več podrobnosti o identiteti, specifikaciji in načinu uporabe osnovne snovi je na voljo v poročilu o pregledu.

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2018/1296

z dne 18. septembra 2018

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame na 13. generalni skupščini Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF) glede nekaterih sprememb Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) in njenih dodatkov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (v nadaljnjem besedilu: Konvencija COTIF), pristopila na podlagi Sklepa Sveta 2013/103/EU ⁽¹⁾.
- (2) Sklep 2013/103/EU določa, da Unijo na zasedanjih Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF) zastopa Komisija.
- (3) Države članice razen Cipra in Malte so pogodbenice Konvencije COTIF in jo uporabljajo.
- (4) Generalna skupščina OTIF je bila ustanovljena v skladu s točko (a) člena 13(1) Konvencije COTIF (v nadaljnjem besedilu: Generalna skupščina). Pričakuje se, da bo Generalna skupščina na svojem 13. zasedanju, ki bo potekalo od 25. do 26. septembra 2018, odločala o nekaterih spremembah Konvencije COTIF in njenih dodatkov E (Pogodba o uporabi infrastrukture v mednarodnem železniškem prometu – CUI) in G (Tehnična odobritev železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu – ATMF). Na tem zasedanju naj bi Generalna skupščina odločala tudi o sprejetju novega Dodatka H h Konvenciji COTIF o varnem upravljanju vlakov v mednarodnem prometu.
- (5) Primerno je, da se oblikuje stališče, ki se v imenu Unije zavzame na 13. generalni skupščini OTIF, saj bodo predvidene spremembe Konvencije COTIF in njenih dodatkov zavezujoče za Unijo ter lahko odločilno vplivajo na vsebino zakonodaje Unije, in sicer Direktiv (EU) 2016/797 ⁽²⁾ in (EU) 2016/798 ⁽³⁾ Evropskega parlamenta in Sveta.
- (6) Cilj sprememb poslovnika Generalne skupščine OTIF je posodobitev nekaterih določb zaradi pristopa Unije h Konvenciji COTIF leta 2011, zlasti določb, ki urejajo glasovalno pravico regionalne organizacije in ugotavljanje sklepčnosti.
- (7) Cilj sprememb Konvencije COTIF je izboljšanje in poenostavitev postopka za revizijo Konvencije COTIF za dosledno in hitro izvajanje sprememb njenih dodatkov ter preprečevanje neželenih učinkov sedanjega dolgotrajnega postopka revizije, vključno s tveganjem za nastanek notranje neskladnosti med spremembami, ki jih sprejme Revizijski odbor, in tistimi, ki jih sprejme Generalna skupščina, pa tudi zunanje neskladnosti, zlasti z zakonodajo Unije.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2013/103/EU z dne 16. junija 2011 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet o pristopu Evropske unije h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (UL L 51, 23.2.2013, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji (UL L 138, 26.5.2016, str. 44).

⁽³⁾ Direktiva (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o varnosti na železnici (UL L 138, 26.5.2016, str. 102).

- (8) Cilj sprememb Dodatka E (CUI) h Konvenciji COTIF je pojasnitev področja uporabe enotnih pravil CUI za zagotovitev, da se ta pravila uporabijo bolj sistematično za njihov predvideni namen, in sicer v mednarodnem železniškem prometu, na primer pri tovornih koridorjih ali za mednarodne potniške vlake.
- (9) Cilj sprememb Dodatka G (ATMF) h Konvenciji COTIF je harmonizacija med pravili OTIF in pravili Unije, zlasti po sprejetju četrtega železniškega svežnja Unije leta 2016.
- (10) Večina predlaganih sprememb je skladna z zakonodajo in strateškimi cilji Unije, zato bi jih Unija morala podpreti.
- (11) Stališče Unije na 13. generalni skupščini OTIF bi zato moralo temeljiti na priloženem besedilu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki se v imenu Unije zavzame na 13. generalni skupščini Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF), je določeno v priloženem besedilu.
2. Predstavniki Unije na generalni skupščini se lahko o manjših spremembah stališč, določenih v priloženem besedilu, dogovorijo brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 2

Sklepi 13. Generalne skupščine se po sprejetju objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*, vključno z navedbo datuma začetka veljavnosti.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. septembra 2018

Za Svet
Predsednik
G. BLÜMEL

PRILOGA

1. UVOD

13. zasedanje Generalne skupščine Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF) bo 25. in 26. septembra 2018. Dokumenti za zasedanje so na voljo na spletni strani organizacije OTIF na naslednji povezavi: http://extranet.otif.org/en/?page_id=1071.

2. OPOMBE K TOČKAM DNEVNEGA REDA

1. točka dnevnega reda – Izvolitev predsednika in podpredsednika

Dokumenti: za to točko ni nobenega dokumenta

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: ni izraženo

2. točka dnevnega reda – Sprejetje dnevnega reda

Dokumenti: SG-18028-AG 13/2.1; SG-18047-AG 13/2.2

Pristojnost: Unija (deljena in izključna), brez poseganja v pristojnosti držav članic glede 9. točke dnevnega reda

Glasovalne pravice: Unija, brez poseganja v pristojnosti držav članic glede 9. točke dnevnega reda

Stališče: za sprejetje predlaganega dnevnega reda

3. točka dnevnega reda – Oblikovanje odbora za poverilnice

Dokumenti: za to točko ni nobenega dokumenta

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: ni izraženo

4. točka dnevnega reda – Organizacija dela in imenovanje odborov, ki se štejejo za potrebne

Dokumenti: za to točko ni nobenega dokumenta

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: ni izraženo

5. točka dnevnega reda – Sprememba poslovnika

Dokumenti: SG-18030-AG 13/5

Pristojnost: Unija (deljena in izključna)

Glasovalne pravice: Unija

Stališče: podpreti spremembe poslovnika Generalne skupščine.

Predlagani osnutek sprememb poslovnika Generalne skupščine OTIF se nanaša na roke za predložitev in pošiljanje dokumentov, udeležbo neodvisnih strokovnjakov in pojasnitev določb glede uveljavljanja pravic regionalnih organizacij. Sedanja različica poslovnika je nastala pred pristopom Unije h Konvenciji COTIF, zato je treba nekatere določbe posodobiti; zlasti je treba spremeniti določbe o doseganju sklepčnosti in določbe, ki urejajo glasovalne pravice Unije (člena 20 in 21), da bodo skladne s členom 38 Konvencije COTIF ter Sporazumom med EU in OTIF. Namen drugih predlaganih sprememb je zagotoviti urejen postopek generalne skupščine na podlagi najboljše razpoložljive mednarodne prakse in prakse organizacije OTIF; tudi te bi bilo treba podpreti.

6. točka dnevnega reda – Izvolitev generalnega sekretarja za obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2021

Dokumenti: omejena distribucija

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: ni izraženo

7. točka dnevnega reda – Članice OTIF – splošno stanje

Dokumenti: SG-18032-AG 13/7

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: ni relevantno

Stališče: ni izraženo

8. točka dnevnega reda – Sodelovanje z mednarodnimi organizacijami in združenji

Dokumenti: SG-18048-AG 13/8

Pristojnost: Unija (deljena in izključna)

Glasovalne pravice: Unija

Stališče:

nasprotovati predlogu sekretariata OTIF, da Generalna skupščina pooblasti upravni odbor za ustanovitev in razpustitev posvetovalnih kontaktnih skupin skupaj z drugimi mednarodnimi organizacijami in združenji ter za nadzor nad delovanjem kontaktnih skupin.

Predlagati, da Generalna skupščina v skladu s členom 13(2) Konvencije COTIF odloči, da se začasno, tj. za obdobje štirih let, ustanovi priložnostni odbor, ki bi bil zadolžen za ustanovitev in razpustitev posvetovalnih kontaktnih skupin skupaj z drugimi mednarodnimi organizacijami in združenji ter za nadzor nad delovanjem kontaktnih skupin. Unija bi morala biti upravičena do sodelovanja pri delu priložnostnega odbora v skladu s členom 5(1) Sporazuma o pristopu. Dejavnosti odbora bi bilo treba usmerjati glede na delovni program OTIF in bi morale biti z njim skladne.

Predlog sekretariata OTIF zajema odločitev Generalne skupščine o pooblastitvi upravnega odbora za ustanovitev in razpustitev posvetovalnih kontaktnih skupin skupaj z drugimi mednarodnimi organizacijami in združenji ter za nadzor nad delovanjem teh skupin. Na tej stopnji se Unija strinja s ciljem, namreč omogočiti določeno mero prilagodljivosti pri teh zadevah. Ne more pa sprejeti predloga kot takega, ker pomeni dodelitev nove naloge upravnemu odboru poleg že obstoječih nalog, določenih v členu 15(2) Konvencije COTIF, brez uradne spremembe Konvencije, izvedene po veljavnem postopku.

Ker se Unija strinja s splošnim ciljem, Generalni skupščini predlaga, da začasno ustanovi priložnostni odbor v skladu s členom 13(2) Konvencije, ki bi bil zadolžen za ustanovitev in razpustitev posvetovalnih kontaktnih skupin skupaj z drugimi mednarodnimi organizacijami in združenji ter za nadzor nad delovanjem teh skupin. V tem pogledu je treba upoštevati, da imajo take naloge praktične posledice za razvoj politik na ravni OTIF na vseh področjih. Zato je treba zagotoviti, da bo Unija v celoti vključena v te dejavnosti v skladu s členom 5(1) Sporazuma o pristopu.

Obdobje štirih let bi zadostovalo, da bi pred njegovim potekom presodili, ali so pridobljene izkušnje zadovoljive. Če bi se izkazalo, da je tako, bi se lahko po ustreznih pripravah predvidela sprememba Konvencije za strukturno rešitev v skladu z jamstvi za Unijo, ki jih zagotavlja člen 5(1) Sporazuma o pristopu.

9. točka dnevnega reda – Proračunski okvir

Dokumenti: omejena distribucija

Pristojnost: države članice

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: ni izraženo

V skladu s členom 4 Sporazuma med EU in OTIF „Unija ne prispeva v proračun OTIF in ne sodeluje pri odločanju o navedenem proračunu“.

10. točka dnevnega reda – Delna revizija osnovne Konvencije: sprememba postopka za revizijo Konvencije COTIF

Dokumenti: SG-18035-AG 13/10

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: podpreti spremembo člena 34(3) do (6) Konvencije COTIF in odobriti spremembe obrazložitvenega poročila.

V skladu z izidom razprave o tej temi na 26. zasedanju Revizijskega odbora je potrebno in primerno, da se podpre sprejetje predlagane spremembe Konvencije COTIF, zato da se določi rok (36 mesecev) za uveljavitev sprememb dodatkov, ki jih je sprejela Generalna skupščina, vključno z določbo o prilagodljivosti za podaljšanje tega roka za vsak primer posebej, če tako odloči Generalna skupščina z večino glasov v skladu s členom 14(6) Konvencije COTIF.

Cilj predloga so izboljšave in poenostavitev postopka za revizijo Konvencije COTIF za dosledno in hitro izvajanje sprememb Konvencije in dodatkov ter preprečevanje neželenih učinkov sedanjega dolgotrajnega postopka revizije, vključno s tveganjem za nastanek notranje neskladnosti med spremembami, ki jih sprejme Revizijski odbor, in tistimi, ki jih sprejme Generalna skupščina, pa tudi zunanje neskladnosti, zlasti z zakonodajo Unije.

11. točka dnevnega reda – Delna revizija enotnih pravil CIM – poročilo generalnega sekretarja

Dokumenti: SG-18036-AG 13/11

Pristojnost: Unija (deljena in izključna)

Glasovalne pravice: Unija (če se izvede glasovanje)

Stališče: seznaniti se s poročilom generalnega sekretarja in generalnemu sekretarju naročiti, da na 14. generalni skupščini predloži poročilo o napredovanju dela glede carinskih zadev in digitalizacije prevoznih listin za prevoz tovora ter po potrebi predloži predloge za spremembo enotnih pravil CIM.

12. točka dnevnega reda – Delna revizija enotnih pravil CUI

Dokumenti: SG-18037-AG 13/12

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče:

podpreti spremembe naslova in členov 1, 3, 5(1), 5bis(1) in (2), 7(2), 8, 9(1) ter 10(3) enotnih pravil CUI in odobriti spremembe obrazložitvenega poročila.

Za namen sprememb enotnih pravil CUI podpreti spremembe členov 2(1)(a), točka 3, in 6(1)(e) Konvencije COTIF.

V skladu s spremembami, ki so bile odobrene na 26. zasedanju Revizijskega odbora februarja 2018, so predlagane spremembe predvsem namenjene pojasnitvi področja uporabe enotnih pravil CUI s tem, da se v člen 3 uvede opredelitev pojma „mednarodni železniški promet“, ki pomeni „promet, ki zahteva uporabo mednarodne vlakovne poti ali več zaporednih nacionalnih vlakovnih poti, ki potekajo po vsaj dveh državah in jih usklajujejo zadevni upravljavci infrastrukture“, in ustrezno spremeni člen 1 (Področje uporabe), ohrani pa se povezava med enotnimi pravili CIV in CIM. Cilj je zagotoviti bolj sistematično uporabo enotnih pravil CUI za predvideni namen, tj. v mednarodnem železniškem prometu.

Osnutki sprememb so skladni z opredelitvami in določbami pravnega reda Unije o upravljanju železniške infrastrukture in usklajevanju med upravljavci infrastrukture (npr. členi 40, 43 in 46 Direktive 2012/34/EU (prenovitev)). Predlagani osnutek spremembe člena 8 (Odgovornost upravljavca) je v bistvu redakcijska sprememba, ki ne vpliva na področje uporabe ali vsebino določbe. Predlagani osnutki sprememb člena 9 in tudi členov 3, 5, 5bis, 7 in 10 so izključno redakcijski.

13. točka dnevnega reda – Delna revizija enotnih pravil ATMF

Dokumenti: SG-18038-AG 13/13

Pristojnost: Unija (izključna)

Glasovalne pravice: Unija

Stališče: podpreti delno revizijo enotnih pravil ATMF skladno s predlogom sekretariata OTIF.

Delna revizija enotnih pravil ATMF je bila sprejeta na 26. zasedanju Revizijskega odbora iz razlogov, ki so opisani v naslednjem odstavku. Revizija pa je pomenila tudi manjše redakcijske in jezikovne spremembe členov 1, 3 in 9 enotnih pravil ATMF, ki ne spadajo v pristojnost Revizijskega odbora. Zato jih mora sprejeti Generalna skupščina.

Določbe enotnih pravil ATMF so skladne z določbami Direktive 2008/57/ES o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti in delom Direktive 2009/49/ES o varnosti na železnici. S sprejetjem četrtega železniškega svežnja je Unija spremenila več določb tega pravnega reda. Na podlagi analize, ki jo je opravila Komisija, sta sekretariat OTIF in zadevna delovna skupina pripravila spremembe, ki se nanašajo na člene 2, 3a, 5, 6, 7, 10, 10b, 11 in 13 enotnih pravil ATMF. Te spremembe so potrebne za uskladitev nekaterih izrazov z novimi določbami Unije ter upoštevanje nekaterih postopkovnih sprememb v Uniji, zlasti dejstva, da bo za izdajanje dovoljenj za vozila pristojna Agencija EU za železnice. Predlagane spremembe ne vplivajo na osnovni koncept ATMF.

14. točka dnevnega reda – Nov dodatek H o varnem upravljanju vlakov v mednarodnem prometu

Dokumenti: SG-18039-AG 13/14.1; SG-18040-AG 13/14.2

Pristojnost: Unija (izključna)

Glasovalne pravice: Unija

Stališče:

podpreti (SG-18039-AG 13/14.1) vključitev novega dodatka H h Konvenciji COTIF o varnem upravljanju vlakov v mednarodnem prometu in odobriti spremembe obrazložitvenega poročila.

Za vključitev novega dodatka H podpreti (SG-18040-AG 13/14.2) spremembe členov 2(1), 6(1), 20(1) in (2), 33(4) in (6) ter 35(4) in (6) Konvencije COTIF ter odobriti spremembe obrazložitvenega poročila.

Osnutek novega dodatka H vsebuje določbe za ureditev varnega upravljanja vlakov v mednarodnem prometu s ciljem harmonizacije Konvencije COTIF s pravnim redom Unije in za podporo interoperabilnosti onkraj meja Evropske unije. Predlagano besedilo je skladno z določbami nove Direktive (EU) 2016/798 o varnosti na železnici in z njo povezane sekundarne zakonodaje. Za vključitev tega novega dodatka H je treba spremeniti tudi nekatere določbe Konvencije COTIF.

Predlagana besedila se predložijo Generalni skupščini v skladu s sklepom, sprejetim na 26. zasedanju Revizijskega odbora, in so popolnoma skladna s stališčem Unije, ki je bilo opredeljeno pred zasedanjem Revizijskega odbora.

15. točka dnevnega reda – Splošna razprava o potrebi po uskladitvi pogojev dostopa

Dokumenti: SG-18041-AG 13/15

Pristojnost: Unija (izključna)

Glasovalne pravice: Unija

Stališče: podpreti predlog sekretariata OTIF o pooblastilu generalnega sekretarja za nadaljevanje razvoja nezavezujočega pravnega okvira za pogoje dostopa do mednarodnega železniškega omrežja v skladu s smernicami iz oddelka VI dokumenta SG-18041-AG 13/15 v okviru delovne skupine pravnih strokovnjakov in v sodelovanju s pristojnimi mednarodnimi organizacijami in združenji.

Zadevo – pogoje dostopa do železniškega omrežja – na ravni EU ureja Direktiva 2012/34/EU (prenovitev) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja. V skladu z razpravo, ki je o tej temi potekala na 26. zasedanju Revizijskega odbora februarja 2018, je primerno še naprej podpirati pobudo, da OTIF razvije nezavezujoč pravni okvir za pogoje dostopa do železniškega omrežja, s katerim bi olajšali in izboljšali mednarodni železniški promet onkraj meja EU.

16. točka dnevnega reda – Poenotenje zakonodaje o železnicah – poročilo generalnega sekretarja

Dokumenti: SG-18042-AG 13/16

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče:

seznaniti se s poročilom generalnega sekretarja in generalnemu sekretarju naročiti, da še naprej sodeluje z UNECE pri pobudi za poenotenje zakonodaje o železnicah.

Upravni odbor pooblastiti za spremljanje pobude UNECE za poenotenje zakonodaje o železnicah in izdajo svetovalnega mnenja o splošnih političnih vprašanjih, kjer je to izvedljivo, delovno skupino pravnih strokovnjakov pa pooblastiti za spremljanje pobude UNECE za poenotenje zakonodaje o železnicah in izdajo svetovalnega mnenja o pravnih zadevah, kjer je to izvedljivo.

Generalnemu sekretarju in delovni skupini pravnih strokovnjakov naročiti, da po posvetovanju z upravnim odborom obravnava in predlagata rešitve za ustrezno vključenost OTIF v upravljanje zavezujočih pravnih instrumentov, ki bi lahko nadomestili osnutek pravne ureditve o pogodbi glede prevoza blaga, kakor je oblikovana v okviru pobude UNECE za poenotenje zakonodaje o železnicah, generalnemu sekretarju pa naročiti, da predloži poročilo 14. generalni skupščini.

Enotna mednarodna pravna ureditev sicer lahko prinese koristi za železniški promet na vsej evrazijski celine v primerjavi s sedanjima dvema pravnima sistemoma, vendar bi se lahko razvila samo z jasno zavezo in sodelovanjem Organizacije za sodelovanje železnic (OSJD) in OTIF ter njunih članic – sicer se bo razvila tretja mednarodna pravna ureditev in predpisi o mednarodnem železniškem prometu bodo še bolj razdrobljeni. Zato je pred uvedbo kakršnega koli celovitega pravnega sistema potrebna predhodna politična odločitev obstoječih organizacij, da se ta cilj uskladi. Zato je nujno in ustrezno zagotoviti, da je OTIF še naprej vključena v ta proces, predvsem preko dejavnosti svojega upravnega odbora in delovne skupine pravnih strokovnjakov, ter da poroča o napredovanju dela pri UNECE na naslednjem zasedanju Generalne skupščine.

17. točka dnevnega reda – Delovna skupina pravnih strokovnjakov

Dokumenti: SG-18046-AG 13/17

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče:

podpreti ustanovitev svetovalne delovne skupine pravnih strokovnjakov za: pripravo osnutkov sprememb ali dopolnitev Konvencije, pravno svetovanje in pomoč, spodbujanje in olajšanje delovanja in izvajanja Konvencije COTIF, spremljanje in ocenjevanje uporabe in izvajanja Konvencije COTIF, opravljanje vloge foruma za članice OTIF za postavljanje relevantnih pravnih vprašanj in razpravljanje o njih.

Generalnega sekretarja pooblastiti za predložitev sklepnih ugotovitev in predlogov delovne skupine pristojnim organom OTIF v obravnavo in/ali odločanje.

Generalnemu sekretarju naročiti, da predloži poročilo o dejavnostih delovne skupine na 14. zasedanju Generalne skupščine.

V skladu z izidom razprave o tej temi na 26. zasedanju Revizijskega odbora februarja 2018 je primerno podpreti oblikovanje stalne skupine pravnih strokovnjakov v okviru OTIF za zagotavljanje pomoči in lažje delovanje obstoječih organov na pravnem področju ter zagotovitev učinkovitega upravljanja Konvencije COTIF.

18. točka dnevnega reda – Poročilo o poslovanju upravnega odbora v obdobju od 1. oktobra 2015 do 30. septembra 2018

Dokumenti: omejena distribucija

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: seznaniti se s poročilom

19. točka dnevnega reda – Izvolitev upravnega odbora za obdobje od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2021 (sestava in predsedstvo)

Dokumenti: omejena distribucija

Pristojnost: Unija (deljena)

Glasovalne pravice: države članice

Stališče: ni izraženo

20. točka dnevnega reda – Okvirni datum 14. zasedanja Generalne skupščine

Dokumenti: za to točko ni nobenega dokumenta

Pristojnost: ni relevantno

Glasovalne pravice: ni relevantno

Stališče: ni izraženo

21. točka dnevnega reda – Razno

Dokumenti: niso na voljo

Pristojnost: ni relevantno

Glasovalne pravice: ni relevantno

Stališče: ni izraženo

22. točka dnevnega reda – Pooblastila Generalne skupščine

Dokumenti: za to točko ni nobenega dokumenta

Pristojnost: Unija (deljena in izključna)

Glasovalne pravice: Unija

Stališče: Pooblastila v skladu z 8. točko dnevnega reda

23. točka dnevnega reda – Poročila odborov, če je potrebno

Dokumenti: niso na voljo

Pristojnost: ni relevantno

Glasovalne pravice: ni relevantno

Stališče: ni izraženo

24. točka dnevnega reda – Sprejetje sklepov, pooblastil, priporočil in drugih dokumentov Generalne skupščine (končni dokument)

Dokumenti: niso na voljo

Pristojnost: Unija (deljena in izključna)

Glasovalne pravice: Unija

Stališče: kot je določeno pri ustreznih točkah dnevnega reda.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2018/1297**z dne 25. septembra 2018****o odstopanju Francije od medsebojnega priznavanja dovoljenja za biocidne proizvode, ki vsebujejo kreozot, v skladu s členom 37 Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta***(notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 5412)***(Besedilo v francoskem jeziku je edino verodostojno)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov ⁽¹⁾ ter zlasti člena 37(2)(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Družbe Bilbaina de Alquiteranes, S.A., Koppers International B.V. in Rain Carbon BVBA (v nadaljnjem besedilu: vlagatelji) so vložile popolne vloge pri Franciji za medsebojno priznavanje treh dovoljenj, ki jih je Švedska izdala za tri družine biocidnih proizvodov sredstev za zaščito lesa, ki vsebujejo aktivno snov kreozot (v nadaljnjem besedilu: proizvodi). Švedska je dovolila proizvode za tretiranje drogov za nadzemno električno napeljavo in telekomunikacije (v nadaljnjem besedilu: drogovi za napeljavo) ter tirnih pragov s strani poklicnih uporabnikov.
- (2) Kreozot je v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ razvrščen kot rakotvorna snov kategorije 1B. Kreozot prav tako izpolnjuje merila za obstojno, bioakumulativno in strupeno snov (snov PBT) ali zelo obstojno in zelo bioakumulativno snov (snovi vPvB) v skladu s Prilogo XIII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾. Zato izpolnjuje merila za izključitev, določeni v točkah (a) in (e) člena 5(1) Uredbe (EU) št. 528/2012. V skladu s tretjim pododstavkom člena 5(2) Uredbe (EU) št. 528/2012 se uporaba biocidnih proizvodov, ki vsebuje kreozot, omeji na države članice, v katerih je izpolnjen vsaj eden od pogojev iz navedenega odstavka.
- (3) Francija je menila, da nobeden od pogojev iz člena 5(2) Uredbe (EU) št. 528/2012 ni bil izpolnjen v zvezi s tretiranjem drogov za napeljavo na njenem ozemlju in da je bila zavrnitev izdaje dovoljenja za to uporabo utemeljena na podlagi varstva okolja ter varovanja zdravja in življenja ljudi, kot je navedeno v točkah (a) in (c) člena 37(1) Uredbe (EU) št. 528/2012. Zato je v skladu s členom 37(2) navedene uredbe Francija vlagatelje obvestila, da namerava prilagoditi določila in pogoje dovoljenj, ki se izdajo v Franciji, tako da ne dovoli proizvodov za tretiranje drogov (v nadaljnjem besedilu: omejena uporaba).
- (4) Dva vlagatelja se nista strinjala s predlagano prilagoditvijo, eden od njiju pa ni odgovoril v 60 dneh po navedenem sporočilu. Posledično je Francija 22. novembra 2017 obvestila Komisijo v skladu z drugim pododstavkom člena 37(2) Uredbe (EU) št. 528/2012.
- (5) Iz argumentov, ki jih je predložila Francija, sledi, da tveganje za ljudi ali okolje zaradi izpostavljenosti kreozotu, v povezavi z omejeno uporabo proizvodov, ne more veljati za zanemarljivo. Francija je tudi poudarila, da so druga sredstva za zaščito lesa, ki vsebujejo aktivne snovi, ki ne izpolnjujejo meril za izključitev iz člena 5(1) Uredbe (EU) št. 528/2012, na voljo na francoskem trgu za omejeno uporabo. Zato dejstvo, da ne dovoli omejene uporabe, ne bi imelo kakršnega koli nesorazmernega negativnega učinka na francosko družbo. Po mnenju Francije omejena uporaba ni nujna za nadzor kakršne koli resne nevarnosti za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje.

⁽¹⁾ UL L 167, 27.6.2012, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

- (6) Zato nobeden od pogojev iz člena 5(2) Uredbe (EU) št. 528/2012 ni izpolnjen za omejeno uporabo v Franciji. Za doseganje visoke ravni varovanja zdravja ljudi, zdravja živali in okolja Uredba (EU) št. 528/2012 določa, da je dovoljenje za biocidne proizvode, ki vsebujejo aktivne snovi z najhujšimi profili nevarnosti, omejeno na posebne razmere. Poleg tega lahko v skladu z drugim pododstavkom člena 37(1) navedene uredbe države članice zlasti predlagajo, da se na podlagi razlogov iz prvega pododstavka navedenega člena zavrne izdaja dovoljenja ali prilagodijo določila in pogoji dovoljenj, ki se izdajo za biocidne proizvode, ki vsebujejo aktivno snov, za katero se uporablja člen 5(2) ali člen 10(1) navedene uredbe. Kreozot izpolnjuje več meril za izključitev iz člena 5(1) navedene uredbe tako glede nevarnih lastnosti za okolje kot tudi za zdravje ljudi.
- (7) Komisija zato meni, da je odstopanje od medsebojnega priznavanja, ki ga je predlagala Francija, upravičeno iz razlogov, navedenih v točkah (a) in (c) člena 37(1) navedene uredbe.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne pripravke –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Odstopanje od medsebojnega priznavanja, ki ga je Francija predlagala za družine biocidnih proizvodov iz odstavka 2, je upravičeno na podlagi varstva okolja ter zdravja in življenja ljudi, kot je navedeno v točkah (a) in (c) člena 37(1) Uredbe (EU) št. 528/2012, v povezavi z drugim pododstavkom člena 37(1) Uredbe (EU) št. 528/2012.

2. Odstavek 1 se uporablja za družine proizvodov, ki so v registru biocidnih proizvodov označene z zadevnimi številkami:

BC-WK024516-27;

BC-DQ024492-36;

BC-EU013041-45.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Francosko republiko.

V Bruslju, 25. septembra 2018

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL